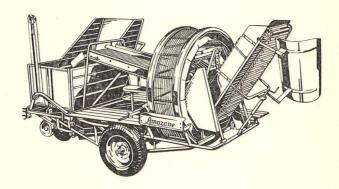


Sammelroder

AMAZONE S4

Bedienungsanleitung und Ersatzteilliste



Wir bitten Sie dringend, diese Anleitung sorgfältig durchzulesen und zu beachten. Bestimmt werden Sie dann sehr viel Freude mit Ihrer neuen "Amazone" haben.

Sie wissen doch: Bei offensichtlichen Bedienungsfehlern müssen wir Ersatzansprüche auf dem Garantiewege ablehnen.

AMAZONEN-WERKE H. DREYER

Stammwerk: Gaste bei Osnabrück · Zweigwerk: Hude i. Oldb.

Fernruf: Hasbergen 05405/643-645 Fernschreiber Nr. 094801 Fernruf: 0 44 08 / 547-548 Fernschreiber Nr. 025 722

IN	HALTSVERZEICHNIS	Seite
	far a service for the service and the service	
A)	Empfang der Maschine	2
B)	Arbeitsweise	3
C)	Bedienungsmannschaft	4
D)	Inbetriebnahme	4
E)	Arbeitseinsatz	8
F)	Sonderzubehör	9
G)	Austausch der Aufnahme-Siebbänder	10
H)	Wartung und Schmierung	11
I)	Schmierplan	13
K)	Abhilfe bei auftretenden Störungen	16
L)	Ersatzteilliste	19

Die in folgendem Text aufgeführten eingeklammerten Zahlen z. B. (2), beziehen sich auf die dort stehenden Abbildungen

C) Bedienungsmannschaft

Zum Sammelroder AMAZONE S 4 gehören je nach dem Arbeitsverfahren und den vorliegenden Bodenverhältnissen 1–3 Bedienungsleute und der Schlepperfahrer. Die erste Bedienungsperson steht auf der rechten Maschinenseite (in Fahrtrichtung gesehen) neben dem geteilten Verlesetisch. Sie ist für die richtige Arbeitsweise der Maschine verantwortlich. Außerdem liest sie die noch anfallenden Mutterkartoffeln, Steine und Kluten vom geteilten Verlesetisch ab.

Die zweite Bedienungsperson steht bei der Bunkermaschine auf der linken Maschinenseite und hat bei schwierigem Boden ebenfalls die noch anfallenden Steine, Krautreste und eventuelle Erdklumpen von der breiten Seite des geteilten Verlesetisches abzulesen.

Diese Arbeit übernimmt bei der Absackmaschine eine dritte Bedienungsperson (falls erforderlich), während die **zweite** die leeren Säcke an dem Auslauftrichter anbringt und sie nach der Füllung auf der Plattform abstellt.

Wichtig ist vor allem, daß sich die Bedienungsmannschaft aufeinander einspielt.

D) Inbetriebnahme:

Wenn auch der Sammelroder AMAZONE S 4 in der Fabrik abgeschmiert wird, ist ein Nachschmieren sämtlicher Schmierstellen vor dem ersten Einsatz zweckmäßig. Siehe Schmierplan Seite 13.

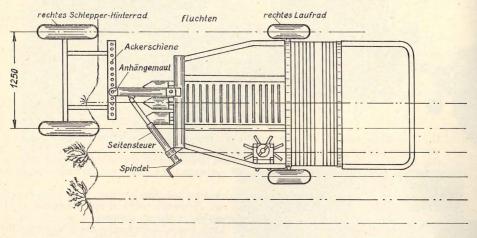


Abb. 5

Beim Vorfahren des Schleppers achte man darauf, daß das rechte Schlepperhinterrad mit dem rechten Laufrad der Maschine fluchtet. So können Schlepper und AMAZONE in den Furchen fahren. Das Ankuppeln wird dadurch erleichtert, daß man durch Verstellen des Seitensteuers das Loch im Anhängemaul mit der entsprechenden Bohrung der Ackerschiene zur Deckung bringen kann. Hiernach werden die Schiebe- und Schutzrohre der Gelenkwelle ineinandergeschoben. Beim Aufsetzen der Schnellkupplung auf die Zapfwelle drückt man auf den Kupplungsstift, bis dieser mit seiner Aussparung auf die Zapfwelle gleitet (nicht sichtbar, nur fühlbar). Anschließend lasse man den Kupplungsstift los und schiebe die Kupplung so weit nach vorn, bis der Stift einrastet.

Vor dem Probelauf im Stand sehe man nach, daß sich keine Iosen Teile (Bolzen, Schlüssel usw.) in der Maschine befinden. Jetzt erst schalte man die Zapfwelle ein und steigere die Drehzahl des Schleppermotors langsam auf 3/4 Vollgas.

Vorsicht am Krautschläger. Die Berührung mit den sich drehenden Schlagmessern kann zu schweren Verletzungen führen!

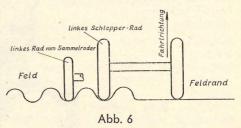
Falls irgendwelche bewegliche Teile aneinanderreiben oder gegen andere Maschinenteile stoßen, ist die Zapfwelle sofort auszuschalten und ein Fachmann hinzuzuziehen. Es besteht in diesem Falle die Möglichkeit, daß irgendwelche vorher nicht festgestellten Transportschäden eingetreten sind.

Sind sämtliche Maschinenteile in Transportstellung, werden mit der AMAZONE S 4 vorsichtig einige Links- und Rechtskurven gefahren. Die Schutz- und Schieberohre der Zapfwelle dürfen einerseits nicht vor die Kreuzgelenke stoßen und müssen andererseits noch genügend Führung ineinander behalten. Sie sind gegebenenfalls zu verkürzen oder gegen längere auszutauschen.

Ist der Sammelroder überprüft, kann er zum Felde gefahren werden.

Der erste Einsatz dient dazu, die für den Sammelroder bestimmte Bedienungsmannschaft mit der Maschine vertraut zu machen. Aus diesem Grunde wählt man hierfür nicht gerade das schwierigste und am meisten verunkrautete Feld.

Vor dem Einsatz werden die Laufräder der Maschine entsprechend der Reihenweite folgendermaßen eingestellt: Lösen der Feststellschrauben unter den Achshaltern, Herausziehen der Achsen auf die gewünschte Spurweite, Festziehen der Feststellschrauben. Man berücksichtige, daß drei Kartoffeldämme zwischen die Laufräder genommen werden.



Die linken Schlepperräder laufen in der 1. Mulde, und das linke Rad des Sammelroders muß in der 2. Mulde laufen

Z. B. Reihenweite 62,5 cm = Spurweite 187,5 cm

Bei der Arbeit von außen nach innen genügt die Einstellung des linken Laufrades, da das rechte Laufrad auf dem gerodeten Acker läuft. Für die Maschine mit Kippbunker sind noch folgende Arbeiten durchzuführen: 1. Ist die Zapfwelle einzuschalten.



 Durch Ziehen an der Leine (1) wird die Rolle in Stellung (II, Abb. 8) gebracht, dadurch läßt sich das Seil (2) von der Trommel abwickeln. Das abgewickelte Seil benötigt man, um den Mast hochziehen zu können.

Abb. 8

3. Jetzt ist der Mast (3) so weit hochzuziehen, bis der Stift (4) durch das Loch (5) zu stecken geht; dann den Stift mit Splint sichern.

Jetzt können Sie den Kippbunker wie folgt bedienen: Bringt man die Rolle durch Ziehen an der Leine (1) in Stellung (I, Abb. 10), geht der Bunker nach oben, und die Kartoffeln können in den Ladewagen gekippt werden.

Steht die Rolle in der Mitte, Stellung (II, Abb. 8), geht der Bunker wieder nach unten.

Steht die Rolle hinten, Stellung (III, Abb. 9), kann der Bunker in einer beliebigen Stellung angehalten werden.

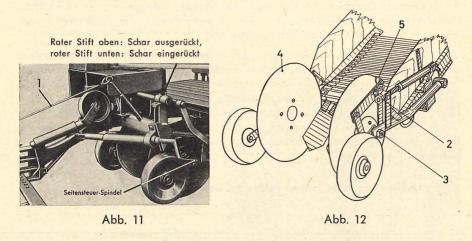






Abb. 9

Nun kann mit dem Roden begonnen werden. Hierfür wird die Zapfwelle eingeschaltet, und der Schlepperfahrer rückt vom Schleppersitz aus das Schar ein. Dieses geschieht durch Ziehen an der Leine (1), welche erst wieder loszulassen ist, wenn der rote Stift auf der Welle nach unten zeigt. Jetzt ist das Schar eingerückt. Nach ein paar Metern Rodearbeit kontrolliert die 1. Bedienungsperson die Schartiefe. Sie stellt durch Drehen der Mutter (2) (nach rechts, Schar geht tiefer; nach links, Schar kommt höher) die richtige Schartiefe ein.



Wenn die Scheibenseche (4) nicht einwandfrei abtrennen, so kann das durch Tieferstellen der Scheibenseche behoben werden. Das geschieht folgendermaßen:

Mutter (3) lösen! Splint (5) herausziehen und den Bolzen in ein anderes Loch stekken. Anschließend durch Splint (5) sichern. Die Mutter (3) ist wieder fest anzuziehen.

Jetzt bringt man durch Drehung der Seitensteuer-Spindel die Scharmitte genau vor die Mitte des Kartoffeldammes.

Rechtsdrehung: Maschine und Schar wandern nach rechts Linksdrehung: Maschine und Schar wandern nach links

Tiefeneinstellung des Krautschlägers überprüfen und gegebenenfalls durch Drehen der Stellschraube korrigieren. Anschließend Flügelmutter wieder kontern.

Nachdem sich die Bedienungsleute auf ihre Posten begeben haben, werden unter ständiger Beobachtung die ersten Reihen im 1. Gang mit ³/₄ Gas gerodet. **Grundbedingung für eine einwandfreie Arbeit der Maschine ist ein blankes Schar.**

Wenn sich die Bedienungsmannschaft an die Maschine gewöhnt hat und alle Teile richtig eingestellt sind, kann je nach den vorliegenden Boden- und Witterungsverhältnissen mit größerer Geschwindigkeit gerodet werden.

Der Schlepperfahrer muß sich das richtige Gefühl für die erforderliche Zapfwellendrehzahl und Vorwärtsgeschwindigkeit der Maschine aneignen. Je besser er fährt, um so sauberer arbeitet der Sammelroder.

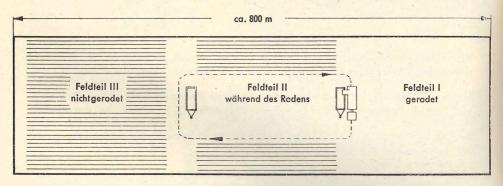
E) Arbeitseinsatz

Der Sammelroder AMAZONE S 4 ist eine Maschine, die in jahrelanger Arbeit entwickelt wurde und den Landwirt in die Lage versetzt, seine Hackfrüchte im günstigsten Zeitpunkt mit wenig Arbeitskräften zu ernten.

Die Anschaffung eines Sammelroders bedeutet Mechanisierung der gesamten Hackfruchternte, d. h. nicht nur des Erntevorganges selbst, sondern gleichzeitig aller mit ihr zusammenhängenden Arbeitsgänge, wie Abfuhr, Einlagerung der Kartoffeln, Sortierung usw. Darüber hinaus schneidet sie sogar Fragen der Bestellung an und wirkt sich bei der Wahl der Kartoffelsorten aus.

Wenn auch alle diese Überlegungen dem einzelnen Landwirt nicht abgenommen werden können, so möchten wir doch folgenden wichtigen Hinweis geben: Da das Fassungsvermögen sowohl der Absackplattform als auch des Kippbunkers 16 Ztr. – ca. 400 m Rodeweg beträgt, ist es zweckmäßig, bereits bei der Feldbestellung darauf zu achten, daß keine längeren Reihen entstehen. Sollte dies auch bei Anlegung des Feldes in Querreihen nicht möglich sein, so empfiehlt sich eine Unterteilung des Kartoffelschlages während der Ernte, wobei die Querstreifen mit den Vorgewenden zuerst gerodet werden.

Unterteilung eines langen Feldes bei der Vollernte mit Bunkerwagen



Aufstellung der Standwagen



beim Roden von außen nach innen



beim Roden von innen nach außen

F) Sonderzubehör:

1. Krautschläger zum Abschlagen des hohen Kartoffelkrautes und Unterschleudern unter die Maschine. Hierdurch wird nicht nur die Krauttrennung, sondern auch die Dammaufnahme, besonders bei schwierigen Verhältnissen, verbessert. Erforderlich für die Frühkartoffelernte.

Links am Sammelroder unterhalb der Siebtrommel sitzt ein Flacheisenrahmen, an den der Krautschläger mit 4 Schrauben (leicht anziehen) anzubringen ist. Der untere Kettenschutzkasten des Kurbelwellenantriebes ist abzunehmen, und die Antriebskette über das Kettenrad am Krautschläger und das größere Rad des Doppelkettenrades an der Maschine zu legen. Mit dem Kettenschloß ist die Antriebskette wieder zusammenzufügen. Gespannt wird die Kette durch Verschieben des ganzen Krautschlägers. Erst dann werden die 4 Befestigungsschrauben fest angezogen.

2. Krauträum-Scheibe zum Säubern der Dammflanken und Mulde der zu bearbeitenden Reihe.

Die Scharführungsrolle (Abb. 20/2) rechts durch Lösen des Segerringes abnehmen! Den Bolzen (2) durch die Löcher der angeschweißten Laschen (1) stecken und mit Splint sichern. Der Arm der Krauträumscheibe muß auf dem Halter der Scharführungsrolle liegen.

3. Die nicht verstellbare Schüttelwelle wird zwischen die Stützrollen des Aufnahme-Siebbandes eingebaut, bewirkt eine stärkere Schüttelung des aufgenommenen Dammes und vergrößert damit die Siebleistung des Aufnahme-Siebbandes.

Einbau: Splint aus dem Zwischenrohr entfernen. Komplette Schüttelwelle von unten zwischen Rücklauf des Aufnahme-Siebbandes und Bandrahmen einschieben. Reicht der Platz nicht aus, Aufnahme-Siebband durch Lokkern der Spannmuttern entspannen. Schüttelscheiben mit den Aufnahmelöchern über die Nok-

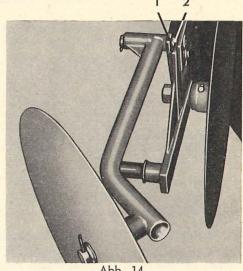


Abb. 14

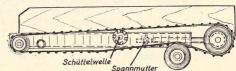


Abb. 15

ken der Stützrollen schieben und mit dem Splint das Zusammenschieben der Rohre zu verhindern. Bei dem Aufnahme-Siebband

Nr. 2 müssen die Scheiben der Schüttelwelle 9 Zähne haben. Beim Einbau ist darauf zu achten, daß die Scheiben auf Zahn/Zahn oder Lücke/Lücke eingebaut werden.

Schüttelscheibe Splint Schüttelscheiben 8 Zähne 9 Zähne Abb. 16

Achtung: Bei dem Aufnahme-Siebband Nr. 2 (Normalband) ist die Schüttelwelle mit den Scheiben Nr. 2 (9 Zähne) einzubauen.

Bei dem Aufnahme-Siebband Nr. 3 ist die Schüttelwelle mit den Scheiben Nr. 3 (8 Zähne) einzubauen.

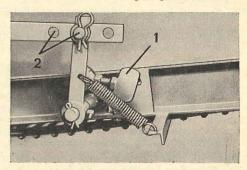
Eine Verwechslung führt zu starker Abnutzung der Bänder bzw. der Nocken der Schüttelscheiben.

9

Die Einstellung dieser Schüttelwelle erfolgt durch Drehen an der Schraube (1), dadurch kann man die Schüttelung des Aufnahmebandes vergrößern oder verkleinern.

Außerdem kann durch Umstecken des Bolzens (2) die Schüttelung des Aufnahmebandes noch zusätzlich verändert werden.





Klopfeinrichtung zur Trennung am Kraut festhängender Kartoffeln.

Einbau: Schutzkasten abnehmen. Keilriemenscheibe (1) auf Krautbandantriebswelle aufstecken. Klopferwelle im Krautbandrahmen (2) einbauen. Keilriemen (3) auflegen. Schutzkasten (4) anschrauben und Klopferwelle spannen.

- Aufnahme-Siebband Nr. 1 mit einer Schlitzweite von 24 mm für leichten, trokkenen Sandboden.
- Aufnahme-Siebband Nr. 3 mit einer Schlitzweite von 34 mm für schweren Kartoffelboden.

G) Austausch der Aufnahme-Siebbänder:

Zum Austausch der Bänder werden die Spannmuttern auf beiden Seiten gelöst. Dann entfernt man die Verbinderschrauben seitlich auf dem Siebband (auf jeder Seite 2) und zieht das Band nach vorn oben aus dem Rahmen. Beim Einlegen des neuen Bandes darauf achten, daß der Bandrücklauf über die Rücklaufrollen gelegt wird.

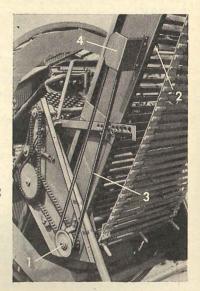
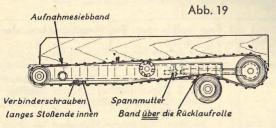


Abb. 18



Achtung! Bandenden so zusammenfügen, daß sich das lange Stoßende innen befindet und beim Bandrücklauf nach hinten zeigt, und nach dem Zusammenfügen Verbinderschrauben fest anziehen. Danach sind die

Spannmuttern gleichmäßig anzuziehen, um ein Schieflaufen des Bandes zu vermeiden. Ein kurzer Standlauf kann schnell vom richtigen Einbau überzeugen. Läuft das Band schief, so muß auf der Seite, nach der das Band läuft, die Spannmutter nachgezogen werden.

H) Wartung und Schmierung

Voraussetzung für die einwandfreie Arbeit einer Maschine und speziell des Sammelroders ist neben dem richtigen Einsatz eine gute Wartung. Vor allem ist auf ausreichende Schmierung in den entsprechenden Zeitabständen zu achten. Man verwende hierfür ein gutes Hochdruckfett und ein dickflüssiges Getriebeöl.

Nach dem ersten Arbeitstag sind sämtliche Muttern auf festen Sitz zu prüfen und gegebenenfalls nachzuziehen!

Um unnötige Störungen während der Ernte zu vermeiden, überprüfe man die Maschine von Zeit zu Zeit.

Falls der Sammelroder einmal im Freien stehenbleiben muß, so fette man das Schar gründlich ein. Das gleiche soll vor längeren Einsatzpausen geschehen.

Antriebsketten

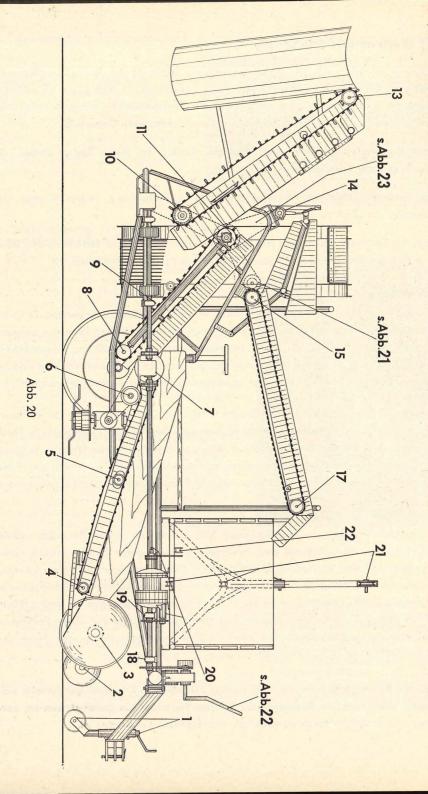
Vor und nach dem Arbeitstag prüfe man, vor allem während der ersten Zeit, die Antriebsketten. Sind sie zu locker, spanne man sie durch Verschieben des entsprechenden Spanners wieder an. Die Antriebskette für den Krautschläger besitzt keinen Kettenspanner. Hier werden die 4 Befestigungsschrauben am Getriebegehäuse gelöst und das Getriebegehäuse nach vorn geschoben. Schrauben wieder gut anziehen.

Alle Antriebsketten sollen trocken laufen, d. h. nicht ölen oder fetten, da der Sand sehr leicht auf einer gefetteten Kette haftet, was den Verschleiß vergrößert. Nach der Ernte sind die Antriebsketten abzunehmen, in Petroleum oder Dieselöl zu reinigen und anschließend mehrere Stunden in Maschinen- oder Getriebeöl zu legen. Nach dem Olbad reibt man die Ketten mit einem Lappen ab und zieht sie wieder auf.

Krautschläger

Das Krautschlägergetriebe läuft im Olbad. Von Zeit zu Zeit ist der Olstand zu prüfen und etwas Spezial-Getriebeöl nach Herausdrehen der oberen Einfüllschraube nachzugießen, da beim Weiterlauf ohne Ol ernste Getriebeschäden entstehen können. Es ist daher alle 8 Stunden nachzusehen, ob am unteren Austritt der Schlägerwelle Ol abfließt. Ist dies der Fall, so ist der Olstand zu prüfen und etwas Ol nachzufüllen. Bei der nächsten großen Einsatzpause muß dann das Gehäuse von einem Fachmann überprüft und gegebenenfalls der untere Dichtring ausgetauscht werden. Nach der Saison ist Getriebe-Olwechsel vorzunehmen.

Falls bei Außerachtlassung dieses Hinweises Schäden am Krautschlägergetriebe entstanden sind, kann ein Austauschgetriebe zum Pauschalpreis geliefert werden, vorausgesetzt, daß kein Bruch am Getriebe und Gehäuse entstanden ist.

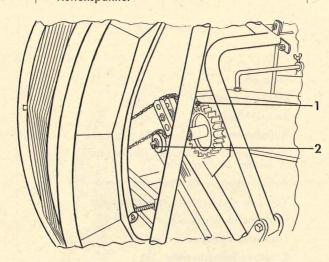


I) Schmierplan

Schmierung mit Fettpresse nach jedem Arbeitseinsatz

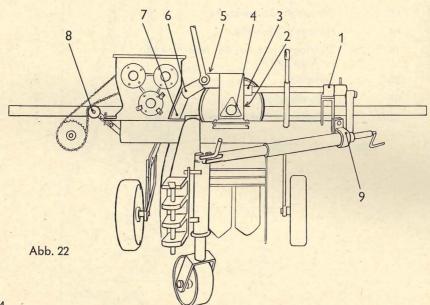
Lfd. Nr. in Abb. 20	Sitz der Schmierstellen	Anzahl
1	Stützrad	2
2	Scharführungsrollen	2
3	Sechscheiben	2
4	Aufnahmeband, Umlenkrolle	2
5	Aufnahmeband, Stützrolle (entfällt bei autom. Schüttelwelle)	2
6	Aufnahmeband, Rücklaufrolle	2
7	Vorderes und hinteres Winkelgetriebe	2
8 Förderbandumlenkrolle		2
9	Trommelantriebswelle	1
10	Krautbandantriebswelle	2
11	Förderbandantriebswelle	2
13	Krautbandumlenkrolle	2
14	Kurbelwelle	3
15	Verlesebandantriebswelle	2
17	Verlesebandumlenkrolle	2
18	Hauptantriebswelle	1
Stützlager (nur bei der Maschine mit Kippbunker)		1
20	Seilwinde	3
21	Seilumlenkrolle	3
22	Seilrolle für Sicherungsseil	1

Lfd. Nr. in Abb.	Sitz der Schmierstellen	Anzahl
1.	Verlesebandkupplung	1
2	Kettenspanner	1



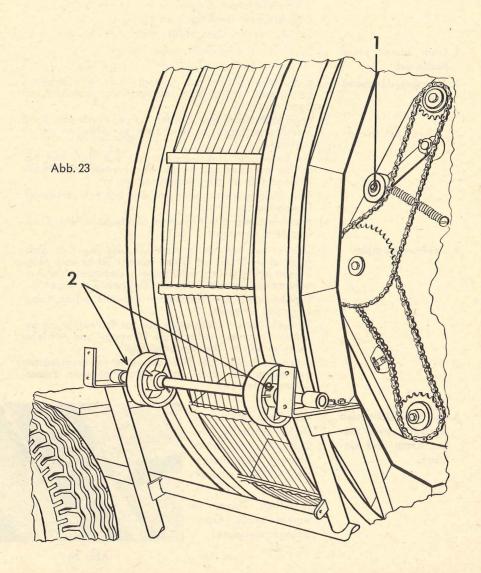
247-	Scharaushebung		7
3	Kettenspanner		1
	Seitensteuer	pleading of	1

Abb. 21



1–7 8 9

Lfd. Nr. in Abb.	Sitz der Schmierstellen	Anzahl
1	Kettenspanner für Kurbelwellenantrieb	1
2	Trommelstützwelle	2



- toffeln brechen links und rechts neben dem Schar aus.
- 1. Schar wühlt, d. h., Kar- a) Schar arbeitet zu flach; tiefer stellen!
 - b) Scharoberfläche ist rauh und mit Erde verklebt. Schar säubern und mit einem Stein blankreiben!
 - c) Queckenbart an Schneidkante. Schar ausrücken und Queckenbart entfernen!
 - d) Ein Stein o. a. hat sich in einem Spalt des dreiteiligen Schars verklemmt. Eingeklemmtes Teil entfernen!
 - e) Scharklappen verbogen nachrichten!
 - f) Scharhalter verbogen. Halter nachrichten lassen!
- Boden auf.
- 2. Schar nimmt zuviel a) Schar zu tief eingestellt; höher stellen!
- 3. Aufnahme-Siebband steht.
- a) Bandriemen haben sich gelängt. Aufnahme-Siebband beiderseitig gleichmäßig nachspannen! Standlauf, ob Band richtig läuft!
- b) Band läuft schief und scheuert an der Bordwand. Band einseitig nachspannen, und zwar die Seite, an der es scheuert.
- c) Ein Stein oder Unkrautballen hat sich trotz der Abstreifer zwischen Bandriemen und vordere Umlenkrolle geklemmt. Stein oder Ballen entfernen!
- d) Eine Querleiste ist ausgerissen und hat sich verklemmt. Querleiste neu einnieten.
- e) Kupplungsteile zum Aufnahme-Siebband defekt. Kupplungsteile erneuern!
- 4. Siebtrommel steht.
- a) Siebtrommel hat sich zu stark mit Erde angefüllt. Siebtrommel im Stand leerlaufen lassen! Schar nach Möglichkeit höher stellen, Schüttelwelle einbauen oder Aufnahmesiebband mit größerer Schlitzweite auflegen!
- b) Kupplungsteile zur Trommelantriebswelle defekt. Kupplungsteile erneuern!
- c) Trommel hat sich nach oben aus der Rollenführung gehoben. Trommel wieder in die Führungs- und Antriebsrollen einsetzen. Ursache beseitigen!
- d) Durch die Schlitze der Siebtrommel ist ein Fremdkörper gedrungen und stößt gegen Maschinenteile. Fremdkörper entfernen!
- erscheint zuviel langes Kraut und Unkraut.
- 5. Auf dem Schüttelsieb a) Krautband steht zu steil. Durch Umstecken des Stiftes in eine andere Bohrung (1) flacher stellen. (Siehe Abb. 24)
 - b) Kartoffeln haben zu starkes Kraut. Krautschläger einbauen!

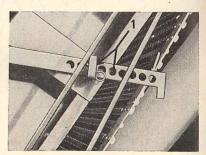


Abb. 24

- 6. Maschine siebt nicht genügend ab.
- a) Schüttelwelle einbauen!
- b) Maschine durch Umstecken der Gelenkwelle schneller laufen lassen.
- c) Schar nimmt zuviel Erde auf. Schar flacher stellen!
- Kartoffeln werden beschädigt.
- a) Schar arbeitet zu flach, tiefer stellen!
- b) Schar läuft nicht in Dammitte. Maschine genau einsteuern!
- c) Maschine durch Umstecken der Gelenkwelle auf den mittleren Anschluß des Dreistufengetriebes langsamer laufen lassen!
- d) Schüttelwelle ausbauen!
- e) Aufnahme-Siebband mit engeren Schlitzweiten einbauen!
- f) Krautschläger arbeitet zu tief; höher stellen!
- 8. Zudeckverluste zu groß.
- a) Zwischen die Seile der Trommel hat sich ein Fremdkörper geklemmt, so daß die Kartoffeln zum Teil durch die vergrößerte Schlitzweite fallen. Fremdkörper entfernen!
- b) Aufnahme-Siebband mit engerer Schlitzweite einbauen!
- Der Sammelroder arbeitet in einer Staubwolke
- a) Krautschläger arbeitet zu tief. Schlagstern bei ausgeschalteter Zapfwelle höher stellen!



Ersatzteilliste

SAMMELRODER S 4

AMAZONEN-WERKE H. DREYER

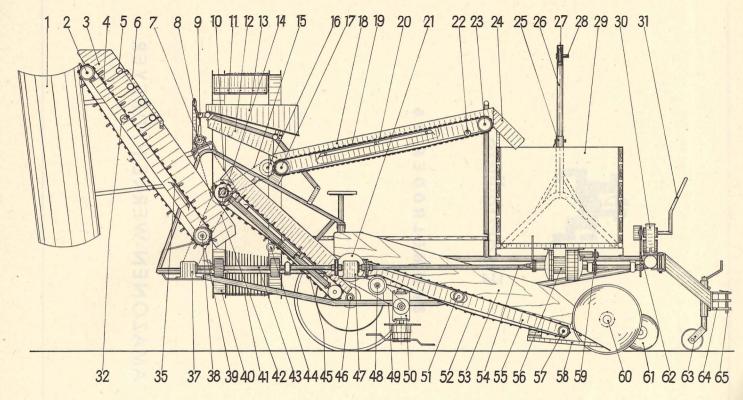


Abb. 1

Benennung	ALL	Bestell-Nr.	
Belletillolig	Nr.	Ersatzteil-Nr.	
Krautblechrutsche, komplett Spannwelle für Krautband Krautbandrahmen Krautband, kpl. 1 Paar Krautbandriemen Holzleisten (Stückzahl angeben) 1 Satz Eisenstäbe Krautbandgummifinger, lang Krautbandgummifinger, kurz Kartoffelabstreiffeder Kartoffelabstreiffrahmen, kpl. Kurbelwelle kpl. mit Endlagern Kurbelwelle kpl. mit Endlagern Kurbellagergehäuse PRS 8 Pendellager Spannhülse Kettenrad auf Kurbelwelle 14 Z, 5/8 "x³/8" Stehlager kpl. T 206 Stehlagergehäuse T 206 Deckel f. Stehlagergehäuse T 206 a Pendellager Zugfeder Pleuelstange, kpl. Silentbloc	1/1 1/2 1/3 1/4 1/4 1/4 1/4 1/4 1/5 1/6 1/7 1/7 1/7 1/7 1/7 1/7 1/7 1/7 1/7 1/7	4.4.07-05-62.30-1 siehe Abb. 8 4.4.07-01-20.00-1 4.4.07-05-50.00-0 4.4.07-05-50.11-0 4.4.07-05-50.21-0 4.4.07-05-50.25-0 4.4.07-05-50.25-0 4.4.07-05-50.22-0 4.4.07-05-52.22-0 4.4.07-05-52.20-0 4.4.07-03-15.10-0 4.4.07-03-15.11-0 4.4.07-03-15.11-0 4.4.07-03-06.40-0 4.4.07-03-06.40-0 4.4.07-03-06.41-0 4.4.07-03-06.42-0 11 206 NFS - A 687 4.4.07-03-15.60-0 4.4.07-03-15.60-0 4.4.07-03-15.60-0 4.4.07-03-15.60-0 4.4.07-03-15.60-0 4.4.07-03-15.60-0 4.4.07-03-15.60-0	
Hakenschraube Kette f. Kurbelwellenantrieb 5/8 " x 3/8", 81 Gl. Kettenspanner, kpl. Kettenspannrolle Zugfeder f. Kettenspannrolle Profilschnur f. Hubklappe (Stückzahl angeben) Niete u. Scheiben für Profilschnur Schüttelsiebrahmen Schüttelsiebeinsatz Verstellsieb, ohne Spindel Vordere Siebverstellkurbel hintere Siebverstellkurbel	1/9 1/10 1/10 1/10 1/10 1/11 1/11 1/12 1/13 1/13 1/13 1/13	NFS - A 688 4.4.07-03-15.31-1 4.4.07-03-15.40-0 4.4.07-03-03.53-0 NFS - A 687 4.4.07-05-10.32-0 6 \$\phi\$ x 15 AL 4.4.07-05-40.00-1 4.4.07-05-40.40-1 4.4.07-05-40.70-1 4.4.07-05-40.70-1 4.4.07-05-40.79-1	
Förderbandantriebswelle, kompl. Kette f. Verlesebandantr. 5/8 "x3/8" 72 Gl. Kettenspanner f. Verlesebandantriebskette kpl. Laufrolle Verlesebandkupplung, kompl. Verlesebandantriebswelle kpl. m. Endlagern Verlesebandantriebswelle	1/14 1/15 1/15 1/16 1/17 1/17 1/17 1/17 1/17 1/17 1/17	siehe Abb. 7 4.4.07–03–31.51–1 4.4.07–03–03.50–0 4.4.07–03–03.53–0 siehe Abb. 14 4.4.07–03–30.10–0 4.4.07–03–30.11–0 4.4.07–03–30.12–0 4.4.07–03–30.16–0 120 014 11 205 4.4.07–01–40.10–0 4.4.07–05–42.00–1	9 6 0 5 3 6 5 8 5 T

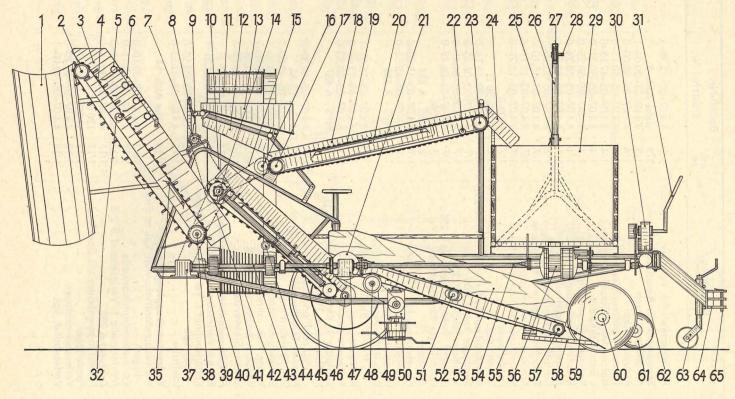


Abb. 1

			Bestell-Nr.	
	Benennung	Abb.	Ersatzteil-Nr.	
1		141.	LIGUIZION-IVI.	
	Paar Gurte f. Verleseband mit Rie- menverbinder	1/19 1/19 1/19 1/20	4.4.07-05-42.11-1 4.4.07-05-42.13-0 4.4.07-05-42.20-0 4.4.07-05-44.28-0	8
	Antriebswelle f. Aufnahmeband, kompl. Spannwelle f. Verleseband, kpl Spannrolle f. Verleseband . Umlenkwelle f. Verleseband, kpl Umlenkwelle . Randscheibe B 2 S Aufspannbuchse Einspannbuchse Bunkereinlauf Bunker-Tragmast, kpl. Tragmastenunterteil, kpl. Seilrolle E 168 Tragmastenoberteil, kpl. Seilumlenkrolle F 110 Bolzen f. Seilumlenkrolle	1/21 1/22 1/23 1/23 1/23 1/23 1/23 1/24 1/25 1/25 1/25 1/25 1/26 1/27	siehe Abb. 9 4.4.07-03-30.40-0 4.4.07-03-30.42-0 4.4.07-04-30.30-0 4.4.07-03-12.21-0 4.4.07-03-12.22-0 4.4.07-03-12.23-0 4.4.07-04-51.00 4.4.07-04-51.10-0 4.4.07-04-51.30-0 4.4.07-04-51.30-0 4.4.07-04-51.30-0 4.4.07-04-51.35-0 4.4.07-04-51.36-0	
	Mastensicherung, kpl	1/28 1/29	4.4.07-04-51.50-0 4.4.07-04-50.00-0	
	3-Stufen-Getriebe, kompl	1/30	siehe Abb. 2	1
	Schneckenradgetriebe f. Schar- ausrückung	1/31	siehe Abb. 3	
	Klopfeinrichtung, kompl	1/32 1/35 1/37 1/38	siehe Abb. 17 4.4.07-05-62.41-0 siehe Abb. 5 siehe Abb. 6	N SE SE SE
	3/4 " x 13,5; 49 Gl	1/39 1/39 1/39	4.4.07-03-11.31-0 ³ / ₄ " × 13,5 ³ / ₄ " × 13,5	- 19t
	welle, kpl. m. Polystone Rolle	1/39 1/39 1/40 1/41 1/41 1/41	4.4.07-03-03.50-0 4.4.07-03-03.53-0 4.4.07-05-10.00-0 4.4.07-05-10.33-0 4.4.07-05-10.51-0 4.4.07-05-10.51-0 4.4.07-03-19.31-0	
	Aufspannbuchse Einspannbuchse Kette f. Förderbandantrieb	1/41 1/41	4.4.07–03–12.22–0 4.4.07–03–12.23–0	
	3/4 " x 13,5; 69 Gl. Verschlußglied Kettenspannklotz Trommelantriebswelle	1/42 1/42 1/42	4.4.07-03-35.41-0 3/4" x 13,5 4.4.07-03-35.51-0	
	Stützrollen f. Förderband	1/43 1/44 1/45 1/45 1/45	siehe Abb 5/22 4.4.07-03-30.42-0 4.4.07-05-65.00-1 4.4.07-05-65.13-1 4.4.07-05-65.21-0	100
			1	

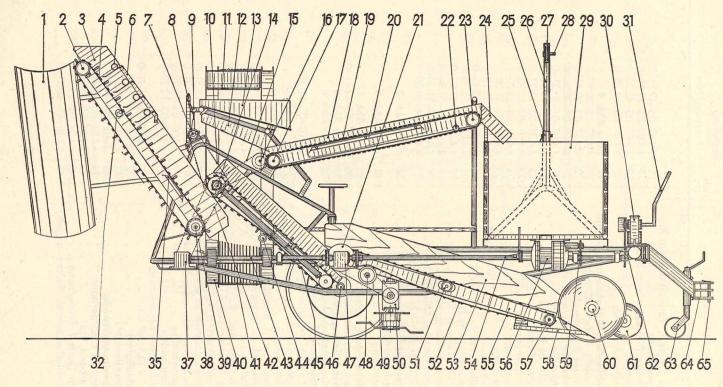
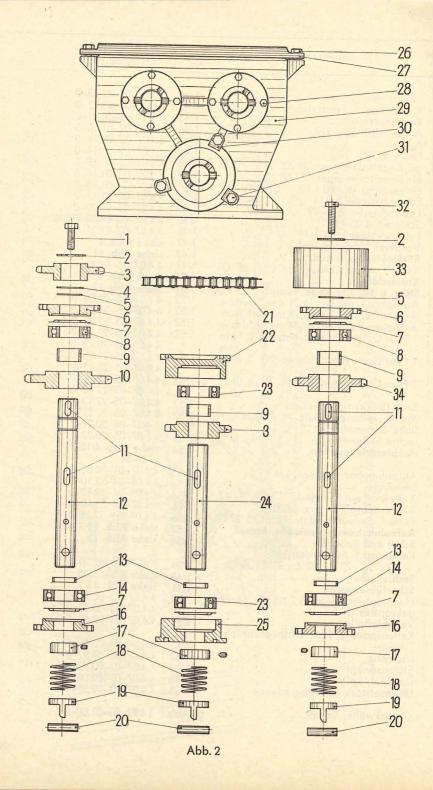
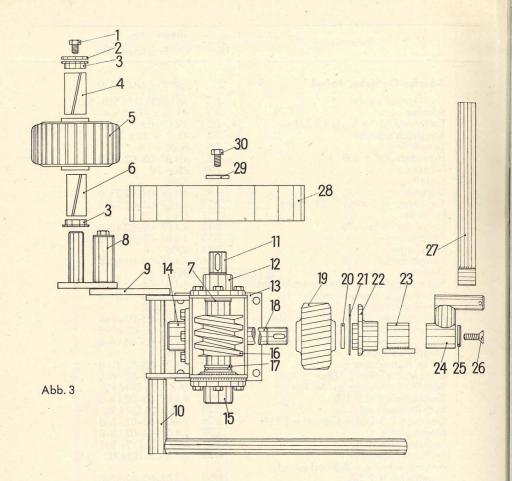


Abb. 1

			Bestell-Nr.	
	Benennung	Abb. Nr.	Ersatzteil-Nr.	
	Holzleisten (Stückzahl angeben) Profilschnur f. Förderleiste Riemenverbinder Achse mit Nabe, kpl. Achse Nabe E 171 gr. Kegelrollenlager 30 208 kl. Kegelrollenlager 30 206 Simmerring 48 / 80 / 10 Schraubkappe E 111 Laufraddecke 8.00–19 Schlauch 8.00–19 Laufradfelgen 5.00f–19 Vorderes Winkelgetriebe Rücklaufrolle, kompl. Kette f. Krautschläger 5/8"x³/8" 65 Gl. Krautschläger Stütz- u. Schüttelwelle, kompl. Aufnahmeband Nr. 1; 24 mm Schlitzw. Aufnahmeband Nr. 3; 34 mm Schlitzw. Aufnahmeband Nr. 3; 34 mm Schlitzw. 1 Paar Gurte f. Aufnahmeb. Nr. 1, links rechts 1 Paar Gurte f. Aufnahmeb. Nr. 2, links rechts 1 Paar Gurte f. Aufnahmeb. Nr. 3, links rechts 1 Paar Gurte f. Aufnahmeb. Nr. 3, links rechts 4 Stückzahl angeben) Riemenverbinder, Satz = 4 Stück linke Seitenwange Hauptantriebswelle Aufnahmebandrahmen, kpl. Seilwinde Kettenrad auf Seilwinde ¾"x²/1½"; 14 Z. Bunkerhubseil 8 Ø x 8.000 Kette f. Seilwindenantr. ¾"x13,5 37 Gl. Aufnahmebandumlenkrolle, kompl. Schar und Zubehör	1/45 1/45 1/45 1/45 1/46 1/46 1/46 1/46 1/46 1/46 1/46 1/46	4.4.07-05-42.13-0 4.4.07-05-65.22-0 4.4.07-05-20.21-0 4.4.07-02-01.10-0 4.4.07-02-01.11-0 4.4.07-02-01.14-0 4.4.07-02-01.18-0 4.4.07-02-01.18-0 4.4.07-02-01.15-0 4.4.07-02-01.32-0 4.4.07-02-01.33-0 4.4.07-02-01.33-0 4.4.07-02-01.33-0 4.4.07-02-01.33-0 4.4.07-02-01.33-0 4.4.07-02-01.31-0 siehe Abb. 11 4.4.07-15-01.85-0 siehe Abb. 15 siehe Abb. 12 4.4.07-05-20.00-0 4.4.07-05-21.10-0 4.4.07-05-21.11-0 4.4.07-05-21.11-0 4.4.07-05-21.11-0 4.4.07-05-21.11-0 4.4.07-05-21.11-0 4.4.07-05-21.11-0 4.4.07-05-21.11-0 4.4.07-05-21.11-0 4.4.07-05-21.11-0 4.4.07-05-21.11-0 4.4.07-05-21.11-0 4.4.07-05-21.11-0 4.4.07-05-21.11-0 4.4.07-05-21.11-0 4.4.07-05-21.11-0 4.4.07-05-21.11-0 4.4.07-05-21.11-0 4.4.07-05-21.11-0 4.4.07-05-21.11-0 4.4.07-05-21.11-0 4.4.07-05-21.11-0 4.4.07-05-21.11-0 4.4.07-05-21.11-0 4.4.07-05-21.11-0 4.4.07-05-21.11-0 4.4.07-05-21.11-0 4.4.07-05-21.11-0 4.4.07-05-21.11-0 4.4.07-05-21.11-0 4.4.07-05-21.11-0 4.4.07-05-21.11-0 4.4.07-05-21.11-0 4.4.07-05-21.11-0 4.4.07-05-21.11-0 4.4.07-05-21.11-0 4.4.07-05-21.11-0 4.4.07-05-21.11-0 4.4.07-05-21.11-0 4.4.07-05-21.11-0 4.4.07-05-21.11-0 4.4.07-05-21.11-0 4.4.07-05-21.11-0 4.4.07-05-21.11-0 4.4.07-05-21.11-0 4.4.07-05-21.11-0 4.4.07-05-21.11-0 4.4.07-05-21.11-0 4.4.07-05-21.11-0 4.4.07-05-21.11-0 4.4.07-05-21.11-0 4.4.07-05-21.11-0 4.4.07-05-21.11-0 4.4.07-05-21.11-0 4.4.07-05-21.11-0 4.4.07-05-21.11-0 4.4.07-05-21.11-0 4.4.07-05-21.11-0 4.4.07-05-21.11-0 4.4.07-05-21.11-0 4.4.07-05-21.11-0 4.4.07-05-21.11-0 4.4.07-05-21.11-0	
	Kettenrad f. Bunkerantrieb 3/4"x ⁷ /1 ₆ "; 23 Z.; 22 Z.; 21 Z; 35 ϕ Sechscheibe Scharführungsrad Hauptantriebskette 3/4" x 13,5; 61 Gl. gekröpftes Glied Verschlußglied Kettenspanner, kpl., f. Hauptantriebs-	1/59 1/60 1/61 1/62 1/62 1/62	4.4.07-04-52.20-0 siehe Abb. 13/3 siehe Abb. 13/1 4.4.07-03-03.31-0 4.4.07-03-03.32-0 4.4.07-03-02.62-0	
1	Kettenspanner, kpl., t. Hauptantriebs- welle Laufrolle Stützrad, kpl. Deichsel, kpl. Deichselstock für Ackerschiene	1/62 1/62 1/63 1/64 1/65	4.4.07-03-03.50-0 4.4.07-03-03.52-0 4.4.07-02-03.00-1 4.4.07-02-02.00-1 4.4.07-02-02.51-1	
	Gelenkwelle, kompl	o. Abb.	4.4.07-03-01.00-0	



	1		- 11000
		Bestell-Nr.	
Benennung	Abb.	Ersatzteil-Nr.	
	141.		
2 Stufan Catricka kannal	2	4.4.07-03-02.22-0	
3-Stufen-Getriebe, kompl.			
Sechskantschraube	2/1	M 10×30 DIN 931-5 D	
Scheibe	2/2	$45 \phi \times 11 \phi \times 4$	
Scheibe	2/3	4.4.07-03-02.32-0	
Ausgleichsscheibe	2/4 2/5	$45 \phi \times 30 \times 3$	
Seegerring	2/6	A 30 x 1,5 4.4.07–03–02.15–0	
Nilosring	2/7	6206 JV	
Kugellager	2/8	6206	
Distanzring	2/9	4.4.07-03-02.33-0	3 2 1 2 1 0
Distanzring	2/10	4.4.07-03-02.52-0	
Paßfeder	2/11	8 x 7 x 25	
Paßfeder	2/12	4.4.07-03-02.41-0	
Distanzring	2/13	4.4.07-03-02.34-0	
Kugellager	2/14	6206	
Flanschdeckel E 159	2/16	4.4.07-03-02.15-0	
Stellring	2/17	30 Ø	
Sicherungsfeder f. Renkverschlußgabel	2/18 2/19	4.4.07-03-02.36-0	
Schwarznannstift	2/19	4.4.07–03–02.35–0 12 φ x 50	
Schwerspannstift	2/21	4.4.07-03-02.61-0	
Kettenschloß 3/, " x 135	2/21	4.4.07-03-02.61-0	
geschlossener Exzenter F 161 g	2/22	4.4.07-03-02.17-0	
Kingpendellager	2/23	1206	
kurze Antriebswelle	2/24	4.4.07-03-02.31-0	
offener Exzenter E 162 a	2/25	4.4.07-03-02.16-0	
Sechskantschraube m. Mutter	2/26	M 8 x 25 DIN 931	E site 2
Gehäusedeckel E 158	2/27	4.4.07-03-02.12-0	
Sechskantschraube	2/28	M 6 x 20 DIN 931	
Gehäuse t. 3-Stuten-Getriebe E 15/	2/29	4.4.07-03-02.11-0	
Klemmplatte	2/30 2/31	4.4.07–03–02.18–0 M 8 x 25 DIN 931	
	2/32	M 10 x 50 DIN 931 - 5 D	
Sechskantschraube	2/32	W 10 X 30 D 11 731 - 3 D	
getriebe B 2 SA	2/33	4.4.07-03-02.57-0	100
getriebe B 2 SA	2/34	4.4.07-03-02.42-0	5 7 1 6
74 7 10 7 17 201110 1 1	2,01	00 02.12 0	



			Bestell-Nr.	
	Benennung	Abb. Nr.	Ersatzteil-Nr.	
_				
	Schneckenradgetriebe, kompl.	3/7, 11-22	4.4.07-03-25.00-0	
	Sechskantschraube	3/1	M10×25 DIN 931 5 D	
	Scheibe	3/2	$45 \phi \times 11 \phi \times 4$	
	Einspannbuchse	3/3 3/4	4.4.07–03–19.37–0 4.4.07–03–25.65–0	
	Gummirolle	3/5	4.4.07-03-25.60-0	
	Aufspannbuchse	3/6	4.4.07-03-25.64-0	
	Messingscheibe	3/7	4.4.07-03-25.33-0	
	Distanzring	3/7 3/8	4.4.07-03-25.34-0 4.4.07-03-25.90-0	
	Schaltarm	3/9	4.4.07-03-25.80-0	
	Schalthebel	3/10	4.4.07-03-25.70-0	
	Schneckenwelle	3/11	4.4.07-03-25.31-0	
	offenes Flanschlager E 153	3/12 3/13	4.4.07-03-25.16-0	
	Getriebegehäuse, kpl	3/13	4.4.07-03-25.10-0 4.4.07-03-25.17-0	
	geschlossenes Flanschlager E 153	3/15	4.4.07-03-25.16-0	
	Schnecke M 76	3/16	4.4.07-03-25.32-0	
	Drucklager	3/17	51 106	
	Distanzring	3/17 3/18	4.4.07-03-25.35-0 4.4.07-03-25.41-0	
	Schneckenradwelle	3/18	4.4.07-03-25.43-0	
	Distanzring	3/19	4.4.07-03-25.42-0	
	Distanzring	3/20	4.4.07-03-25.44-0	
	Lagerdichtung	3/21	4.4.07-03-25.21-0	
	offenes Flanschlager E 153 Gleitlager	3/22 3/23	4.4.07-03-25.17-0 4.4.07-03-26.12-0	
	Gleitlager	3/24	4.4.07-03-26.12-0	
	Endscheibe	3/25	4.4.07-03-26.24-0	
	Senkschraube	3/26	AM 10x20 DIN 87	Walter Street
	Zugstange, kompl	3/27	4.4.07-03-26.30-0	No. of the last
	großes Antriebsrad	3/28 3/29	4.4.07-03-25.50-0 $45 \phi \times 11 \phi$	
	Scheibe	3/30	M 10×25 DIN 931 5 D	T. P. S.
		421		100

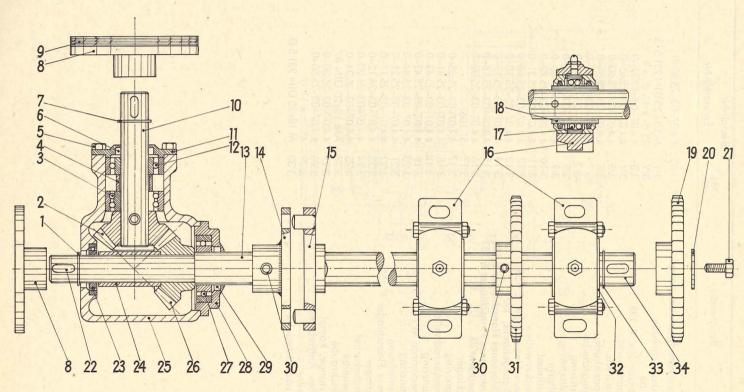


Abb. 4

			Bestell-Nr.
	Benennung	Abb. Nr.	Ersatzteil-Nr.
	Vorderes Winkelgetriebe mit Hauptantriebswelle	4	
	vorderes Winkelgetriebe, kompl	4/1-14 22-30	4.4.07-03-04.00-0
	Seegerring	4/1	A 30
	Seegerring	4/2	1.4.02-03-04.21-0
	Rillenkugellager	4/3	4206 4.4.07–03–04.23–0
	Sechskantschraube	4/5	M 8x20 DIN 931
	Simmerring	4/6	BA 30/40/8
	Seegerring	4/7	A 30
7	Gummigewebescheibe	4/8 4/9	4.4.07-03-05.10-0 4.4.07-03-05.21-0
	Gummigewebescheibe Getriebequerwelle Gehäusedeckel M 110 A	4/10	4.4.07-03-04.21-0
	Gehäusedeckel M 110 A	4/11	4.4.07-03-04.13-0
	Rillenkugellager	4/12 4/13	6206
j	Kupplungsflansch	4/13	4.4.07-03-04.31-0 4.4.07-03-03.12-0
	Kupplungsscheibe	4/15	4.4.07-03-04.41-0
	Kupplungsscheibe Stehlagergehäuse T 207	4/16	4.4.07-03-03.41-0
	Pendellager	4/17	11 207
	Pendellager	4/18 4/19	4.4.07-03-03.42-0 4.4.07-03-03.20-0
	Scheibe	4/20	$45 \phi \times 11 \phi \times 4$
	Scheibe	4/21	M 10x30 DIN 931 - 5 D
	Paßfeder	4/22	8 x 7 x 25
	Rillenkugellager	4/23	16 006 4.4.07–03–04.33–0
	Distanzhülse	4/25	4.4.07-03-04.33-0
	Regelrad, 16 Z	4/26	4.4.07-03-04.22-0
	Rillenkugellager	4/27	6206
	Getriebedeckel M 111	4/28 4/29	4.4.07–03–04.12–0 BA 35/47/8
-	Simmerring	4/29	12 ϕ x 60
	Schwerspannstift	4/30	7 Φ x 60
	Kettenrad 3/4 " x 7/ ₁₆ "; 23 Zähne Stehlager, kpl	4/31	4.4.07-04-52.20-0
	Stehlager, kpl	4/32	4.4.07-03-03.40-0
	Pendellager	4/32 4/32	11 207 4.4.07–03–03.41–0
	Lagerdeckel	4/32	4.4.07-03-03.41-0
>	Seegerring	4/33	A 35
	Seegerring	4/34	4.4.07-03-03.11-0

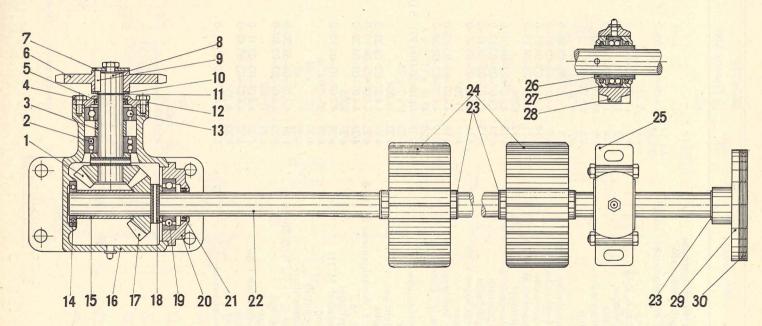


Abb. 5

Benennung	Abb.	Bestell-Nr.	
	Nr.	Ersatzteil-Nr.	
Hinteres Winkelgetriebe mit Trommel- antriebswelle, kompl. Kegelrad, 16 Z	5 5/1 5/2 5/3	4.4.07-03-06.00-0 4.4.07-03-04.22-0 4206 4.4.07-03-04.23-0	
Sechskantschraube Simmerring Kettenrad ³ / ₄ " x ⁷ / ₁₆ "; 20 Z. Scheibe Getriebe-Querwelle Paßfeder Ausgleichsscheibe	5/4 5/5 5/6 5/7 5/8 5/9 5/10	M 8 × 20 DIN 931 BA 30/40/8 4.4.07–03–02–52–0 45 φ × 11 φ × 4 4.4.07–03–06.21–0 8 × 7 × 25 45 φ × 30 φ × 3 A 30	
Seegerring Gehäusedeckel M 110 A Rillenlager Rillenlager Distanzhülse Gehäuse f. hint. Winkelgetr. M 109 B Kegelrad 16 Z Verbundstift Rillenlager	5/12 5/13 5/14 5/15 5/16 5/17 5/18 5/19	4.4.07-03-06.13-0 6206 16.006 4.4.07-03-04.33-0 4.4.07-03-06.11-0 4.4.07-03-04.22-0 $10 \phi \times 50$ 6206	
Lagerdeckel M 111 A	5/20 5/21 5/22 5/23 5/24 5/25 5/26	4.4.07-03-06.12-0 BA 30/40/8 4.4.07-03-06.31-0 A 30 4.4.07-03-06.50-0 4.4.07-03-06.40-0 11206	
Lagerdeckel T 206 a Stehlagergehäuse T 206	5/27 5/28 5/29 5/30 o. Abb. o. Abb. o. Abb.	4.4.07-05-10.51-0 4.4.07-03-19.31-0	
Aufspannbuchse	o. Abb. o. Abb.	4.4.07-03-12.22-0	

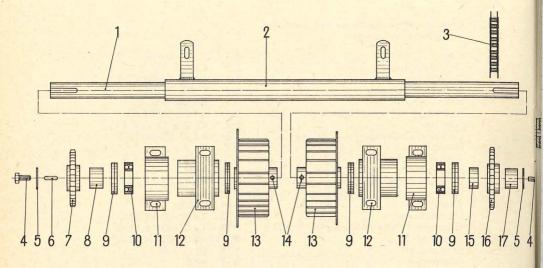
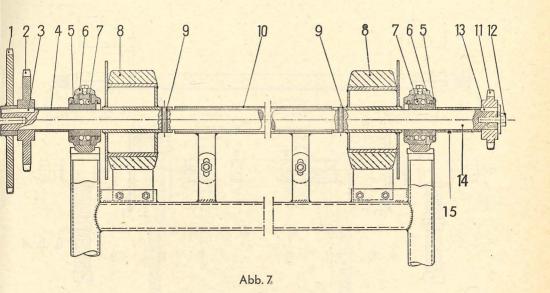
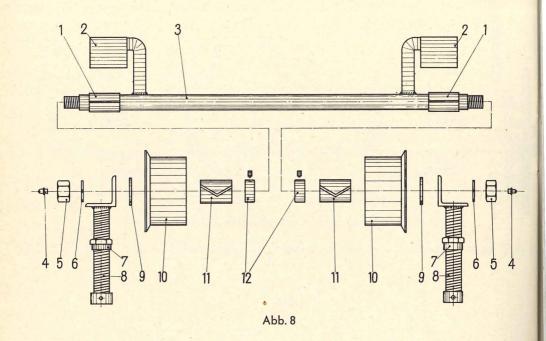


Abb. 6

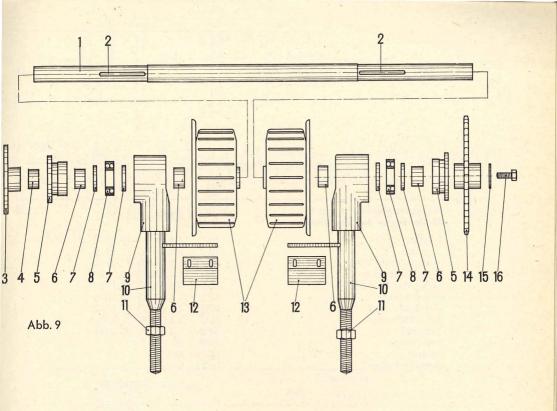
Benennung	Abb. Nr.	Bestell-Nr. Ersatzteil-Nr.
Krauthandantriebswelle, kompl. Antriebswelle Schutzrohr Antriebskette f. Krautband 3/4" x 13,5"; 50 Gl. Sechskantschraube Scheibe Paßfeder Kettenrad 3/4" x 7/16"; 20 Z Distanzrohr Lamellendichtung Pendellager Lagerring Lagerring Lagerrohr Antriebsrolle, kpl. Verbundstift Distanzrohr Kettenrad 3/4" x 7/16"; 24 Z Distanzrohr	6 6/1 6/2 6/3 6/4 6/5 6/6 6/7 6/8 6/10 6/11 6/12 6/13 6/14 6/15 6/16	$\begin{array}{c} 4.4.07-03-11.10-0\\ 4.4.07-03-11.11-0\\ 4.4.07-03-11.60-0\\ \end{array}$ $\begin{array}{c} 4.4.07-03-11.30-0\\ \text{M }10x30\text{ DIN }931-5\text{ D}\\ 45\phix11\phix4\\ 8x7x25\\ 4.4.07-03-11.13-0\\ 4.4.07-03-11.14-0\\ \text{Z }206\\ 1206\\ 4.4.07-03-11.50-0\\ 4.4.07-03-11.20-0\\ 8\phix40\\ 4.4.07-03-11.14-0\\ 4.4.07-03-11.14-0\\ 4.4.07-03-11.14-0\\ 4.4.07-03-11.14-0\\ 4.4.07-03-11.14-0\\ 4.4.07-03-11.14-0\\ \end{array}$



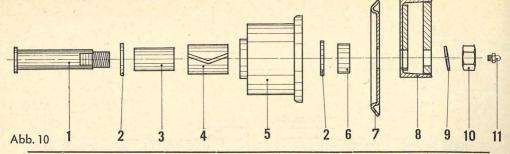
Benennung	Abb. Nr.	Bestell-Nr. Ersatzteil-Nr.
Förderbandantriebswelle, kompl. Kettenrad ⁵ / ₈ " x ³ / ₈ " ; 42 Z Kettenrad ³ / ₄ " x ⁷ / ₁₆ " ; 24 Z Paßfeder Distanzrohr Stehlagerdeckel T 206 a Stehlagergehäuse T 206 Pendellager Antriebsrolle Verbundstift Schutzrohr Kettenrad ⁵ / ₈ " x ³ / ₈ " ; 14 Z Sechskantschraube Paßfeder Förderbandantriebswelle	7 7/1 7/2 7/3 7/4 7/5 7/6 7/7 7/8 7/9 7/10 7/11 7/12	4.4.07-03-35.10-0 4.4.07-03-35.30-0 4.4.07-03-35.20-0 8 × 7 × 50 4.4.07-03-35.12-0 4.4.07-03-06.42-0 4.4.07-03-06.41-0 11 206 4.4.07-03-11.20-0 8 \(\psi \) × 40 4.4.07-03-15.16-1 M 10x30 DIN 931 - 5 D 8 × 7 × 25
Distanzrohr	7/14 7/15	4.4.07–03–35.11–0 4.4.07–03–35.13–0



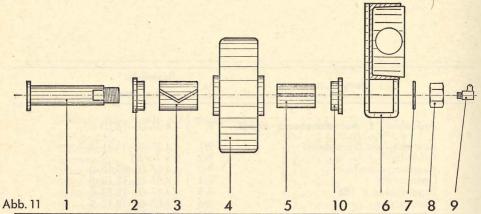
Benennung	Abb. Nr.	Bestell-Nr. Ersatzteil-Nr.	
Spannwelle f. Kraut- u. Förderband,kpl. Aufspannbuchse Schmutzabstreifer Spannwelle Schmiernippel Sechskantmutter Federring Spannmutter f. Förderband 1" Spannmutter für Krautband 1" Spannschraube für Förderband Spannschraube f. Krautband Schutzscheibe f. Förderband $140 \ $	8 8/1 8/2 8/3 8/4 8/5 8/6 8/7 8/7 8/8 8/8 8/9 8/10 8/11	$\begin{array}{c} 4.4.07-03-12.00-1 \\ 4.4.07-03-12.22-0 \\ 4.4.07-03-12.24-0 \\ 4.4.07-03-12.10-1 \\ 7.8 \ \phi \\ M \ 20 \\ 20 \ \phi \\ 4.4.07-03-12.33-0 \\ 4.4.07-03-12.33-0 \\ 4.4.07-03-12.30-0 \\ 4.4.07-03-12.30-1 \\ 4.4.07-03-12.30-1 \\ 4.4.07-03-12.30-1 \\ 4.4.07-03-12.30-1 \\ 4.4.07-03-12.30-1 \\ 4.4.07-03-12.30-1 \\ 25 \ \phi \end{array}$	



Benennung	Abb.	Bestell-Nr.
	Nr.	Ersatzteil-Nr.
Antriebsw. f. Aufnahmeband, kompl.	9	4.4.07-03-18.10-0
Antriebswelle f. Siebband Paßfeder Kupplungsscheibe Distanzrohr Lagerdeckel E 133 Distanzrohr Simmerring Pendellager Lagergehäuse E 132 Spannwelle Mutter Schmutzabstreifer Antriebsrolle Kettenrad f. Krautschl. 42 Z 5/8 " x 3/8 "	9/1 9/2 9/3 9/4 9/5 9/6 9/7 9/8 9/10 9/11 9/12 9/13	4.4.07-03-18.11-0 8 x 7 x 80 4.4.07-03-05.10-0 4.4.07-03-18.13-0 4.4.07-03-18.33-0 4.4.07-03-18.12-0 BA 40/30/8 1206 4.4.07-03-18.32-0 4.4.07-03-18.31-0 M 20 4.4.07-03-18.35-0 4.4.07-03-18.20-0 4.4.07-15-01.80-0
Scheibe	9/15 9/16	$45 \phi \times 11 \phi \times 4$ M 10x30 DIN 931 - 5 D



Benennung	Abb. Nr.	Bestell-Nr. Ersatzteil-Nr.
Aufnahmeband- Umlenkrolle mit Lagerung	10/1-7 u. 9-11	4.4.07-03-19.10-0
Laufbolzen Scheibe Aufspannbuchse Einspannbuchse Umlenkrolle E 135 A Schutzkappe Distanzbuchse Schutzscheibe Rahmen Federring Mutter Schmiernippel	10/1 10/2 10/3 10/4 10/5 10/6 10/7 10/8 10/9 10/10 10/11	4.4.07-03-19.12-1 4.4.07-03-19.16-0 4.4.07-03-12.22-0 4.4.07-03-12.23-0 4.4.07-03-19.11-0 4.4.07-03-19.18-0 4.4.07-03-19.17-0 4.4.07-01-31.34-0 4.4.07-01-30.00-1 20 \$\phi\$ M 20 R \frac{1}{8}\$"



Benennung	Bestell-Nr. Abb. Ersatzteil-Nr.
Rücklaufrolle mit Lagerung kompl. Laufbolzen	11

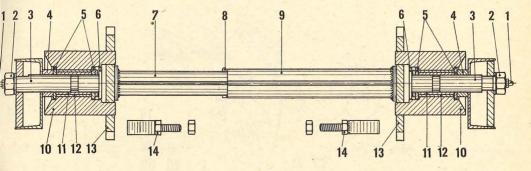
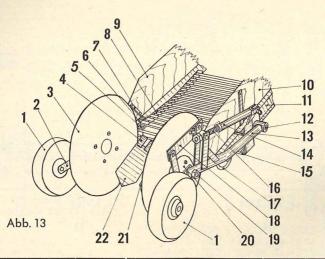


Abb. 12

Pananuna		Bestell-Nr.
Benennung	Abb. Nr.	Ersatzteil-Nr.
Stütz- u. Schüttelwelle, kompl.	12	The state of the same of the s
Schmiernippel Mutter Laufbolzen Distanzhülse Scheibe Schutzkappen Innenprofilrohr Splint Außenprofilrohr Stützrolle E 150 Aufspannbuchse Einspannbuchse Schüttelscheibe Nr. 2 (9 Zähne) E 144a Schüttelscheibe Nr. 3 (8 Zähne) E 145a Mitnehmerschraube	12/1 12/2 12/3 12/4 12/5 12/6 12/7 12/8 12/9 12/10 12/11 12/12 12/13 12/14	4.4.07-03-12.22-0 4.4.07-03-12.23-0 4.4.07-25-01.31-0



		Bestell-Nr.	
Benennung	Abb. Nr.	Ersatzteil-Nr.	
Schar und Zubehör, kompl.	13	A THE RESERVE	
Schar und Zubehör, kompl. Scharführungsrad Einspannbuchse linker Halter f. Scharführungsrad rechter Halter f. Scharführungsrad Aufspannbuchse Sechsscheibe linke Scharklappe rechte Scharklappe Riemenverbinder Schutzscheibe rechter Sperrwinkel linker Sperrwinkel linker Sperrwinkel Aufnahmeband Nr. 1 kpl. (97 Stäbe) Aufnahmeband Nr. 2 kpl. (87 Stäbe) 1 Paar Riemen f. Aufnahmeband Nr. 1 1 Paar Riemen f. Aufnahmeband Nr. 2 Eisenstäbe (Stückzahl angeben) rechte Seitenwange linke Seitenwange Rahmen f. Aufnahmeband rechter Sechshalter m. Verbindungswelle linker Sechhalter Spindelrohr Scharträger Spindel Krautabweiser Lochplatte Laufbolzen f. Scheibensech Nabe f. Scheibensech E 169 Rillenlager Dichtring R 137 mittlerer Scharmeißel, kompl. mittlere Scharplatte rechter Scharmeißel, kpl.	13/1 13/1 13/2 13/2 13/2 13/2 13/3 13/4 13/5 13/6 13/7 13/8 13/8 13/8 13/8 13/1 13/12 13/13 13/14 13/15 13/17 13/18 13/19 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/20 13/2	4.4.07-01-30.00-1 4.4.07-01-30.00-1 4.4.07-05-31.70-0 4.4.07-05-31.60-0 4.4.07-05-31.11-0 4.4.07-05-32.31-0 4.4.07-05-32.71-0 4.4.07-05-32.12-0 4.4.07-05-32.11-0 6005 4.4.07-05-31.20-0 4.4.07-05-31.20-0 4.4.07-05-31.20-0 4.4.07-05-31.20-0	
rechte Scharplatte	13/22 13/22 13/22		

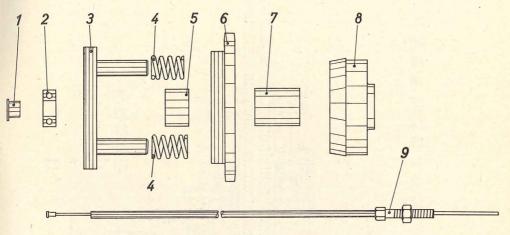
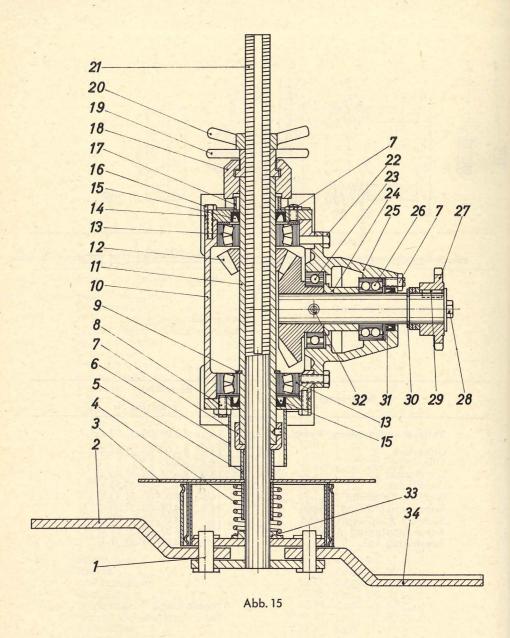


Abb. 14

Benennung	Abb. Nr.	Bestell-Nr. Ersatzteil-Nr.
Verlesebandkupplung, kompl.	14	4.4.07-03-31.00-0
Druckstück	14/1 14/2 14/3 14/4 14/5 14/6 14/7 14/8 14/9	4.4.07-03-31.44-0 6202 - 2 RS 4.4.07-03-31.40-0 4.4.07-04-52.55-0 4.4.07-03-31.33-0 4.4.07-03-31.22-0 4.4.07-03-31.22-0 4.4.07-03-31.21-0 4.4.07-04-52.51-0



Benennung	Abb.	Bestell-Nr. Ersatzteil-Nr.	
Krautschläger, kompl. Bolzen f. Schlagmesser Hilfsschlagmesser Schutzteller Druckfeder f. Schutzteller Führungsrohr unterer Schutzring Führungsring R 126 Einstellschraube Seegerring Gehäuse f. Krautschläger E 131 Rohrwelle kl. Kegelrad Ringtonnenlager Deckelflansch E 128a Simmerring Sechskantschraube oberer Schutzring Klemmhülse E 146 Verstellmutter E 147 a Kontermutter E 148 a Schlägerwelle Sechskantschraube Rillenlager Distanzbuchse E 130 a Lagerflansch E 129 Schrägkugellager Kettenrad 5/8"x3/8"; 14 Z Getriebequerwelle Paßfeder Seegerring Simmerring Verbundstift Gr. Kegelrad Führungsring f. Druckfeder R 129 Schlagmesser	15 15/1 15/2 15/3 15/4 15/5 15/6 15/7 15/13 15/11 15/12 15/13 15/14 15/15 15/16 15/17 15/18 15/19 15/20 15/21 15/23 15/24 15/27 15/28 15/27 15/28 15/27 15/32 15/33 15/34	4.4.07-15-00.00-0 4.4.07-15-01.55-0 4.4.07-15-01.55-0 4.4.07-15-01.54-0 4.4.07-15-01.60-0 4.4.07-15-01.62-0 4.4.07-15-01.72-0 4.4.07-15-01.72-0 M 8 × 20 DIN 913 A 35 4.4.07-15-01.20-0 4.4.07-15-01.22-0 21 307 4.4.07-15-01.12-0 BA 47/35/7 M 6 × 20 DIN 931 4.4.07-15-01.90-0 4.4.07-15-01.74-0 4.4.07-15-01.76-0 4.4.07-15-01.76-0 4.4.07-15-01.76-0 4.4.07-15-01.76-0 4.4.07-15-01.76-0 4.4.07-15-01.76-0 4.4.07-15-01.31-0 8 × 20 DIN 931 6009 4.4.07-15-01.31-0 A.4.07-15-01.31-0 BA 47/35/3 BA 40/30/8 10 Ø × 45 4.4.07-15-01.32-0 4.4.07-15-01.33-0 4.4.07-15-01.33-0 4.4.07-15-01.33-0 4.4.07-15-01.33-0 4.4.07-15-01.33-0 4.4.07-15-01.33-0 4.4.07-15-01.33-0 4.4.07-15-01.33-0 4.4.07-15-01.33-0 4.4.07-15-01.33-0 4.4.07-15-01.33-0	

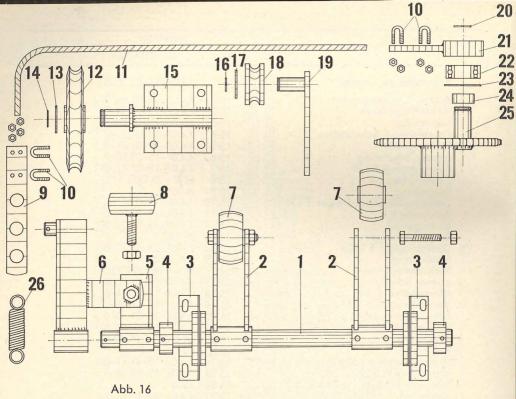
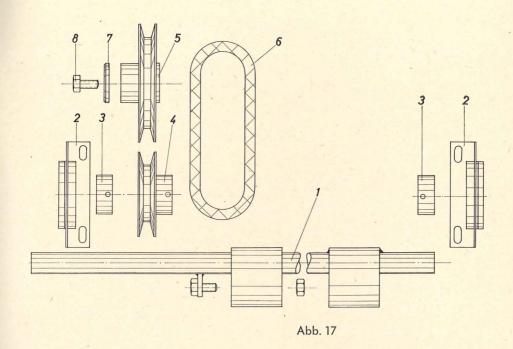


Abb. 16	
Benennung	Bestell-Nr. Abb. Ersatzteil-Nr.
Verstellbare Schüttelwelle	16 4.4.07–15–05.00–0
Welle Rollenhalter, kompl. Lager Spannring f. Lager Anschlag, kompl. Mitnehmer, kompl. Schüttelrollen Verstellschraube Verstellschraube Verstelleisen Seilklemmen Zugseil Umlenkrolle Unterlegscheibe Seegerring Halterung für Umlenkrolle Seegerring Unterlegscheibe Seilspannrolle Halter f. Kettenspanner Seegerring Pendellager, kompl. Kugellager Seegerring Distanzring Mettenrand mit Exzenter Z Zugfeder	16/1 4.4.07-15-05.21-0 16/2 4.4.07-15-05.10-0 16/3 4.4.07-15-05.22-0 16/4 16/5 4.4.07-15-05.30-0 16/6 4.4.07-15-05.40-0 16/7 85 ϕ 16/8 M 16 × 100 16/9 4.4.07-15-05.52-0 16/10 8 ϕ 16/11 4.4.07-15-05.51-0 16/12 4.4.07-15-05.73-0 16/13 45 ϕ × 25 ϕ × 4 16/14 A 25×1,2 DIN 471 16/15 4.4.07-15-05.70-0 16/16 A 20x1,2 DIN 471 16/17 40 ϕ × 20 ϕ × 3 16/18 4.4.07-15-05.93-0 16/19 A 25×1,2 DIN 471 16/17 40 ϕ × 20 ϕ × 3 16/18 4.4.07-15-05.93-0 16/19 A 25×1,2 DIN 471 16/21 4.4.07-03-03.51-0 16/20 A 25×1,2 DIN 471 16/21 4.4.07-15-05.60-0 16/22 6205/2 RS 16/23 I 51×1,75 DIN 472 16/24 30 ϕ × 1,5 ϕ × 12 16/25 4.4.07-15-05.80-0 16/26 I SR 746



D	Bestell-Nr.	
Benennung	Abb. Nr.	Ersatzteil-Nr.
Klopfeinrichtung f. Krautband, kompl.	17	4.4.07-35-01.00-1
Klopferwelle, kompl Lager	17/1 17/2 17/3	4.4.07–35–01.10–1 4.4.07–15–05.22–0
Keilriemenscheibe 60 ϕ	17/4 17/5	4.4.07-35-01.32-0 4.4.07-35-01.31-0
Keilriemen 17x2500	17/6 17/7	4.4.07–35–01.33–0 45 ϕ x 10 ϕ x 4
Unterlegscheibe	17/8	M 10 x 30

AMAZONEN-WERKE H. DREYER

Stammwerk: Gaste bei Osnabrück · Zweigwerk: Hude in Oldenburg Fernruf: Hasbergen (05405) 643-645 Fernruf: (0 44 05) 547 - 548

Fernschreiber Nr. 094801

Fernschreiber Nr. 025722

Fabriken für Mineral-Düngerstreuer, Kartoffelsortier- und Verlesemaschinen, Stalldungstreuer, Sammelroder, Drillmaschinen und Förderanlagen